EVROPSKI PARLAMENT

2004 *2009*

Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve

LIBE(2007)0410_1

ZAPISNIK
seje 10. aprila 2007 od 10.30 do 12.30
in od 15.00 do 18.30 (Seminar o Europolu)
ter 11. aprila 2007 od 9.00 do 12.30 in od 15.00 do 18.30
V BRUSLJU

Seja se je začela v torek, 10. aprila 2007, ob 10.30 pod vodstvom predsednika Jean-Marieja Cavadaja.

1. Sestanek koordinatorjev

Sestanek koordinatorjev je potekal od 10.30 do 11.30 za zaprtimi vrati.

* * *

Seja odbora LIBE se je začela ob 11.40 pod vodstvom predsednika Jean-Marieja Cavadaja.

2. Sprejetje osnutka dnevnega reda

Predsednik je izpostavil, da je bila na dnevni red dodana točka 17 a (poročilo Agustína Díaza de Mere o Europolu). Dnevni red je bil sprejet brez drugih pripomb.

3. Sporočila predsednika

Sporočil ni bilo.

4. Nadaljevanje seminarja s 26. marca 2007 o čezatlantskem dialogu (sporazum PNR, družba SWIFT in načelo varnosti zasebnega pristana) in priprava delegacije v ameriški kongres

V razpravi so sodelovali: Sophia in 't Veld, Michael Cashman, Sarah Ludford, Stavros Lambrinidis, Alexander Alvaro, Kathalijne Maria Buitenweg, Martine Roure in Sophia in 't Veld.

5. Seminar o prihodnosti Europola

Seja se je pričela ob 9.20 pod vodstvom podpredsednika Stavrosa Lambrinidisa.

6. Objava sklepov, ki so bili sprejeti na sestanku koordinatorjev

Sporočil ni bilo.

7. Okvirni sklep o varstvu podatkov (3. steber)
Poročevalec: Martine Roure (PES)

V razpravi so sodelovali: G. Krause (nemško predsedstvo), Martine Roure, Sarah Ludford, Peter Hustinx (evropski nadzornik za varstvo podatkov), Kathalijne Maria Buitenweg, g. Krause (nemško predsedstvo), Alexander Alvaro, Martine Roure, Sarah Ludford, Kathalijne Maria Buitenweg in še enkrat g. Krause (nemško predsedstvo).

Skupna razprava o točkah 8 in 9

8. Vizumski informacijski sistem (VIS)
LIBE/6/25780
***I 2004/0287 (COD) KOM(2004)0835 - C6-0004/2005

Poročevalec: Baroness Sarah Ludford (ALDE)

- Predstavitev stanja

9. Dostop do Vizumskega informacijskega sistema (VIS) za iskanje podatkov
LIBE/6/32176
* 2005/0232(CNS) KOM(2005)0600 – C6-0053/2006

Poročevalec: Baroness Sarah Ludford (ALDE)

- Predstavitev stanja

V razpravi so sodelovali: Sarah Ludford, Ewa Klamt, Michael Cashman, Sylvia-Yvonne Kaufmann in g. Krause (nemško predsedstvo).

Poročevalka je najprej predstavila trenutno stanje uredbe VIS in odločbe VIS po številnih tehničnih in političnih srečanjih, ki so potekala marca. Trialog z ministrom Wolfgangom Schäublejem je potekal 28. marca. Ewa Klamt, Michael Cashman in Sylvia-Yvonne Kaufmann so imeli besedo kot poročevalci v senci za predstavnikoma predsedstva in Komisije. Sprejeta je bila odločitev, da se glasovanje v odboru LIBE preloži na sejo 7. in 8. maja.

Rok za vložitev predlogov sprememb za *Vizumski informacijski sistem* je bil *20.02.2006 opoldne*, za *Dostop do Vizumskega informacijskega sistema za iskanje podatkov* pa *7.04.2006 opoldne*.

10. Skupna konzularna navodila: biometrični podatki in vloge za izdajo vizuma

LIBE/6/37382
***I 2006/0088(COD) KOM(2006)0269 - C6-0166/2006

Poročevalec: Baroness Sarah Ludford (ALDE)

- Predstavitev delovnih dokumentov

V razpravi so sodelovali: Sarah Ludford, g. Krause (nemško predsedstvo) in Sarah Ludford.

Zaradi pomanjkanja časa je morala poročevalka delovne dokumente predstaviti zelo na kratko. Vse zainteresirane poslance je pozvala k predložitvi povratnih informacij o vprašanjih, izpostavljenih v delovnih dokumentih. Predsedujoči podpredsednik Stavros Lambrinidis je prav tako pozval poslance, naj pozorno preučijo dokumente, saj gre tu za še eno pomembno zadevo, ki se sprejema v postopku soodločanja. Napovedal je, da bo kmalu sledila nova izmenjava mnenj, ki bo omogočala več časa za razpravo.

11. Pogodba iz Prüma: pospešitev čezmejnega sodelovanja, zlasti na področju boja proti terorizmu in čezmejnemu kriminalu
LIBE/6/46815
* 2007/0804(CNS) 06566/2007 - C6-0079/2007

Poročevalec: Fausto Correia (PSE)

- Obravnava delovnega dokumenta v navzočnosti evropskega nadzornika za varstvo podatkov Petra Hustinxa

V razpravi so sodelovali: Fausto Correia, Peter Hustinx (evropski nadzornik za varstvo podatkov), g. Krause (nemško predsedstvo), Jacques Verraes (Evropska komisija), Claudio Fava, Alexander Alvaro in Fausto Correia.

Poročevalec Fausto Correia je predstavil svoj delovni dokument o Prümski pogodbi.

Ker je ta pogodba prednostna naloga nemškega predsedstva, je EP pri obravnavanju tega dokumenta pod velikim časovnim pritiskom. V pismu o napotitvi je navedeno, da mora Evropski parlament predložiti svoje mnenje do 7. junija 2007.

Prümska pogodba obravnava boljše čezmejno policijsko sodelovanje, zlasti v boju proti terorizmu, čezmejnemu kriminalu in nezakonitemu priseljevanju.

Ker njena vsebina zadeva vse države članice, se je nemškemu predsedstvu zdelo primerno, da predstavi to odločbo, ki vključuje pogodbo, sklenjeno 27. maja. Na ta način bo ta postala del pravnega reda EU.

V razpravi so poslanci začasno potrdili časovni razpored, ki ga je predlagal Fausto Correia, pod pogojem, da se nemškemu predsedstvu predloži pismo, ki izraža zaskrbljenost EP zaradi zelo strogega časovnega razporeda in vsebuje vprašanje, ali bi bilo mogoče dodeliti več časa za pripravo mnenja EP.

Peter Hustinx je predložil mnenje evropskega nadzornika za varstvo podatkov o Prümski pogodbi, g. Krause je nastopil v imenu nemškega predsedstva, Jacques Verraes pa je zastopal Komisijo. Sledila je živahna razprava (Fausto Correia, Philip Bradbourn, Claudio Fava,

Alexander Alvaro). V razpravi je bil poudarek na potrebi po ustreznih standardih za zaščito podatkov, povezavi z načelom razpoložljivosti, podatkovni zbirki DNK, osebah, za katere velja, mnogi poslanci pa so izrazili zaskrbljenost tudi glede hitrosti izvajanja postopkov in neobstoja ocene vplivov.

12. Izdelava strateške zasnove boja proti organiziranemu kriminalu
LIBE/6/35802
2006/2094(INI) B6-0073/2006

Poročevalec: Bill Newton Dunn (ALDE)

- Sprejetje osnutka poročila
- Rok za vložitev predlogov sprememb: 08.03.2007 ob 12.00

Odbor LIBE je sprejel poročilo Billa Newtona Dunna s 46 glasovi za, enim proti in brez vzdržanih glasov.

V celoti sprejeti predlogi sprememb: 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 13, 15, 16, 17, 18, 20, 21, 23, 24, 26, 27, 30, 34, 35.
Delno sprejeti predlogi sprememb: 1, 3, 14, 28.
Zavrnjeni predlogi sprememb: 12, 19, 22, 25, 29, 31, 32, 33.

13. Skupine za hitro posredovanje na mejah
LIBE/6/39464
***I 2006/0140(COD) KOM(2006)0401 - C6-0253/2006

Poročevalec: Gérard Deprez (ALDE)

- Sprejetje osnutka poročila
- Rok za vložitev predlogov sprememb: 05.02.2007 ob 09.00

Kompromisno besedilo je bilo sprejeto s 43 glasovi za, 4 glasovi proti in brez vzdržanih glasov. Vsi ostali predlogi sprememb so bili brezpredmetni. Glasovanje na plenarnem zasedanju bo potekalo aprila.

14. Osnovne plače in dodatki za osebje Europola
LIBE/6/44761
* 2007/0801(CNS) 16333/2006 - C6-0047/2007

Poročevalec: Jean-Marie Cavada (ALDE)

- Sprejetje osnutka poročila
- Rok za vložitev predlogov sprememb: 22.03.2007 ob 12.00

Rok za vložitev predlogov sprememb je bil 22. marec 2007. Za to zadevo ni bilo predlogov sprememb. Izvedeno je bilo glasovanje in rezultat je bil soglasen (47 glasov za).

15. Napredek pri pogajanjih o okvirnem sklepu o boju proti rasizmu in ksenofobiji
LIBE/6/46495
2007/2067(INI)

Poročevalec: Martine Roure (PES)

- Sprejetje osnutka poročila

Odbor LIBE je sprejel poročilo Martine Roure s 47 glasovi za in enim proti.

V celoti sprejeti predlogi sprememb: 2, 3, 4, 6,7, 8, 9, 11, 14, 17, 22 + sporazumni predlog spremembe 1 (nadomešča predloga sprememb 13 +15) in sporazumni predlog spremembe 2 (nadomešča predloge sprememb AM 18 + 19+ 23.

Delno sprejeti predlog spremembe: 10.
Zavrnjeni predlogi sprememb: 1, 5, 12, 16, 20, 21, 24.

16. Vizumi, dovoljenja za bivanje: enotna oblika, fotografija, biometrična identifikacija (sprememba uredb 1030/2002 in 1683/95/ES)
LIBE/6/40135
* 2003/0218(CNS) KOM(2006)0110 – C6-0157/2006

Poročevalec: Carlos Coelho (PPE-DE)

- Predstavitev stanja s strani nemškega predsedstva v navzočnosti Evropske komisije
- Rok za vložitev predlogov sprememb: 11.05.2007 ob 12.00

V razpravi so sodelovali: Friedrich Löper (predsedstvo Sveta), Silvia Kolligs (Evropska komisija) in Carlos Coelho.

Predstavnik predsedstva Sveta, Friedrich Löper, in predstavnica Komisije, Silvia Kolligs, sta poročala o trenutnem stanju v Svetu glede zadeve o vključitvi biometričnih značilnosti (slike obraza in podatkov, pridobljenih iz dveh prstnih odtisov) v dovoljenje za prebivanje za državljane tretjih držav. Sedaj je bila oblikovana določba, ki spreminja trenutni predlog in v skladu s katero so iz obveznosti shranjevanja biometričnih podatkov izvzeti otroci, mlajši od 6 let, in osebe, ki jim fizično ni mogoče odvzeti prstnih odtisov. Izpostavljena je bila tudi možnost, da države članice uporabijo čip tudi za elektronsko poslovanje ali elektronski stik z vladami. Države članice morajo biti v zvezi s tem tehničnim vidikom svobodne pri odločanju, ali želijo uvesti en čip na dovoljenju za prebivanje za shranjevanje biometričnih podatkov in drug čip za nacionalne zadeve oz. uvesti en čip, ki bi se uporabljal za vse namene. V slednjem primeru se bodo podatki za nacionalne zadeve shranjevali posebej. Podatki na dovoljenju za prebivanje se bodo uporabljali samo za preverjanje pristnosti dokumenta in identifikacijo nosilca identitete.

Poročevalec o zadevi, Carlo Coelho, je udeležence opozoril na ozadje zadevnega predloga in na tehnične težave, tj. medsebojno učinkovanje čipov, ki so Komisiji znane že od leta 2003. Poudaril je, da zadevno dovoljenje za prebivanje služi kot sredstvo za identifikacijo in le v manjši meri kot potna listina, zato predlaga, da zanj veljajo standardi držav članic EU in ne standardi ICAO (kot je predlagala Komisija), saj se slednji tudi nenehno spreminjajo. V zvezi z biometričnimi podatki je poročevalec dejal, da jih je treba uporabljati kot koristno orodje za

izboljšanje varnosti osebnih izkaznic, njihova uporaba pa mora biti v skladu z načelom sorazmernosti in varstva podatkov. Nenazadnje je poročevalec poudaril, da ima ta predlog nekaj pomanjkljivosti in sicer glede načina zbiranja podatkov pri otrocih in osebah, katerim zaradi fizičnih razlogov ni mogoče odvzeti prstnih odtisov. Pozdravil je tudi izjeme, ki jih je predstavnik Sveta pravkar navedel, vendar je poudaril, da je to nov predlog, ki ga je predsedstvo pravkar vložilo, in ne različica, ki bo predložena Evropskemu parlamentu. Poročevalec se zato nanj v svojem poročilu ne more sklicevati. V zvezi z možnostmi, ki jih navaja „člen 6 odbor“, je poudaril, da mora Komisija sprejeti učinkovite tehnične rešitve. Vsak biometrični ukrep, ki ne služi za varstvo podatkov ali ki morda nima ugodnega razmerja med stroški in koristmi, bi negativno vplival na sprejetje uporabe biometričnih podatkov, zato se mu velja izogniti.

Predsednik je spomnil, da bo poročevalec Carlos Coelho osnutek poročila predstavil na naslednji seji odbora LIBE 7. in 8. maja ter da je rok za vložitev predlogov sprememb 11. maj 2007 ob 12.00.

17. Diplomatska in konzularna zaščita državljanov Unije v tretjih državah
LIBE/6/46995
2007/2196(INI)

Poročevalec: Ioannis Varvitsiotis (PPE-DE)

- Predstavitev Evropske komisije

V razpravi so sodelovali: Ga. Herrera de la Casa (Evropska komisija, GD JLS), Ianniello Salicetti (Evropska komisija, GD JLS), Simon Busuttil, Ioannis Varvitsiotis in Sylvia-Yvonne Kaufmann.

Odbor LIBE je prvič preučil vprašanje *„diplomatske in konzularne zaščite državljanov EU v tretjih državah“*. V uvodu je Herrera de la Casa ob pomoči Ianniella Salicettiste (oba predstavnika Komisije), predstavila „zeleno knjigo“ o tem vprašanju, ki je bila izdana 28. 11. 2006.

Člani odbora LIBE, ki so imeli besedo (Ioannis Varvitsiotis, Sylvia-Yvonne Kaufmann in Simon Busuttil), so z odobravanjem sprejeli to predstavitev in njeno vsebino.

Kljub temu je mogoče izpostaviti nekaj pripomb zaradi nezadostne in pozne seznanitve državljanov EU s temi informacijskimi ukrepi (Ioannis Varvitsiotis) ali poziv k boljšemu usklajevanju različnih kampanj, ki so jih sprožili različni GD Komisije, ki bi bili najverjetneje učinkovitejši, če bi bili združeni (Simon Busuttil).

17 a. Ustanovitev Evropskega policijskega urada (Europol)
LIBE/6/44756
* 2006/0310(CNS) KOM(2006)0817 - C6-0055/2007
Poročevalec: Agustín Díaz de Mera García Consuegra (PPE-DE)

- Obravnava osnutka poročila
- Določitev roka za vložitev predlogov sprememb

V razpravi so sodelovali: Agustín Díaz de Mera García Consuegra in Panayiotis Demetriou.

Predsedujoči je dal besedo poročevalcu Agustínu Díazu de Meri, ki je povzel zaključke javne obravnave z dne 10. aprila 2007 in predstavil svoje poročilo.

Povzel je glavne točke javne obravnave in poudaril glavne izzive, ki jih odpira ta zadeva: nov pravni okvir, pomen neodvisnega varstva osebnih podatkov, parlamentarni nadzor in spremljanje zlasti dejstva, ali nadzor izvaja Evropski parlament ali nacionalni parlamenti. Omenjena je bila tudi okrepitev nekaterih operativnih zmogljivosti Evropola, proračun EK in nov statut za osebje. Nenazadnje zasebna podjetja zdaj nastopajo v kontekstu pravne podpore pri predlaganju podatkov organizacijam policije. Poročevalec je udeležence opozoril na svoj časovni razpored, tj. rok za vložitev predlogov sprememb k njegovemu poročilu je 19. april 2007 ob 12.00.

Predsedovanje je prevzela podpredsednica Kinga Gál.

18. Izmenjava podatkov, izpisanih iz kazenske evidence, med državami članicami
LIBE/6/32886
* 2005/0267(CNS) KOM(2005)0690 - C6-0052/2006

Poročevalec: Agustín Díaz de Mera García Consuegra (PPE-DE)

- Obravnava osnutka poročila
- Določitev roka za vložitev predlogov sprememb: 16.04.2007 ob 12.00

V razpravi so sodelovali: Agustín Díaz de Mera García Consuegra, ga. Tomboy (Evropska komisija), g. Schnigula (predsedstvo Sveta), Adina-Ioana Vălean in Agustín Díaz de Mera García Consuegra.

Poročevalec Agustín Díaz de Mera je predstavil svoj osnutek poročila. Predstavnica Komisije, ga. Tomboy, je nato pozdravila osnutek poročila. Opozorila je tudi na nekaj predlogov sprememb, ki jih Komisija ne podpira, to so predlogi sprememb 14, 15, 20 in 23. Predstavnik predsedstva Sveta, g. Schnigula, je predstavil trenutno stanje v Svetu. Svet namerava doseči politični dogovor v juniju. Države članice se v splošnem strinjajo, da obstaja potreba po takšnem instrumentu, vendar je še vedno veliko različnih mnenj o podrobnostih. Poudaril je tri glavna vprašanja, o katerih trenutno razpravlja Svet: 1) načelo „države izvora“ (večina držav članic podpira predlog Komisije); 2) odstopanja; 3) odnosi s tretjimi državami (mnoge države članice so podpisale ustavne sporazume s tretjimi državami). V zvezi z „belgijsko pobudo“ je dejal, da Svet še ni bil seznanjen z dejstvom, da je treba to pobudo povezati s predlogom. Besedo je nato imela Adina-Ioana Vălean, ki je prosila za pojasnilo predlogov sprememb 2 in 6, podprla predloga sprememb 11 in 22 ter nasprotovala predlogu spremembe 20.

19. Pismo Sophie In't Veld in Kathalijne Buitenweg o predlagani poljski zakonodaji in njeni skladnosti z direktivo 2000/78/ES o enaki obravnavi na trgu dela in pravici do svobode govora

V razpravi so sodelovali: Martine Roure, Konrad Szymański, Bogdan Klich, Kathalijne Maria Buitenweg, Sophia in 't Veld, Tadeusz Zwiefkan, Jörg Leichtfried, Giusto Catania, Tadeusz Zwiefka, Bogdan Pek, Martine Roure, Sophia in 't Veld, Kathalijne Maria Buitenweg, Masip Hidalgo in Konrad Szymański.

Razprava se je osredotočila na utemeljitev sprejetja nekaterih ukrepov, s katerimi bi bilo mogoče zatreti porast homofobičnega gibanja na Poljskem, ki ga odraža med drugim tudi osnutek zakonodaje, ki ji nekateri poslanci nasprotujejo. Pojavili sta se dve različni stališči: nekateri poslanci menijo, da ni treba čakati na učinek sprejetja takšne zakonodaje, saj že samo homofobično ozračje, ki prevladuje na Poljskem in so ga nekateri visoki politiki izrazili v svojih izjavah, utemeljuje odločno reakcijo. Drugo stališče je, da je treba vsled dejstva, da obstoj takšnega osnutka zakonodaje še ni niti dokazan, vse ukrepe proti Poljski šteti za samovoljne in za nasprotovanje suverenosti demokratične države.

Soglasja o oblikovanju vprašanja za ustni odgovor v odboru ni bilo mogoče doseči. Ohranjena pa je bila zamisel o pozivu k izvedbi raziskave o homofobiji, ki bi zajela celotno Unijo.

20. Strategija o zunanji razsežnosti območja svobode, varnosti in pravice
LIBE/6/36415
2006/2111(INI) KOM(2005)0491

Poročevalec: Bogdan Klich (PPE-DE)

- Obravnava osnutka poročila, ki odraža sporazum med Bogdanom Klichom in Aloyzasom Sakalasom (pripravljavcem osnutka mnenja odbora AFET* postopek z okrepljenim sodelovanjem)
- Določitev roka za vložitev predlogov sprememb: 24.04.2007 ob 12.00

V razpravi so sodelovali: Bogdan Klich, Aloyzas Sakalas, Lambert Schmidt (Evropska komisija), Sophia in 't Veld, Bogdan Klich.

Predsedujoči je opozoril, da je ta dokumentacija temelji na postopku okrepljenega sodelovanja med odboroma LIBE in AFET ter da je bil namen razprave obravnavati *novo* različico osnutka poročila Bogdana Klicha, predstavljenega marca, ki odraža sporazum z Aloyzasom Sakalasom (pripravljavcem osnutka poročila AFET).

Bogdan Klich je dejal, da je bilo sodelovanje z Aloyzasom Sakalasom plodno, in poslance seznanil z dejstvom, da je bilo večina pobud iz osnutka mnenja neposredno ali posredno vključenih v osnutek poročila LIBE. Bogdan Klich je tudi izrazil upanje, da bo iz končnega poročila, enako kot iz osnutka poročila, razvidno ravnovesje med človekovimi pravicami in varnostjo.

Aloyzas Sakalas je dejal, da je bil kompromis dosežen ob zelo tesnem in pozitivnem sodelovanju z Bogdanom Klichem. Izrazil je upanje, da bo odbor LIBE to poročilo sprejel z minimalnimi predlogi sprememb ali brez njih.

Lambert Schmidt (Evropska komisija, GD za svobodo, pravico in varnost) je dodal kratko opombo v zvezi z odstavkom 12 osnutka poročila, ki poziva Komisijo k pripravi poročila o napredku zunanje razsežnosti OSVP na *letni* osnovi in ne vsakih 18 mesecev, kot velja trenutno. Poslance je opozoril na dejstvo, da bi morala Komisija v nekaterih letih (na primer v letu 2008) pripraviti dve poročili v istem letu in sicer eno za Parlament in eno za Svet.

Sophia in 't Veld je izrazila svoje splošno strinjanje z osnutkom poročila. Pozdravila je zlasti odstavke, ki obravnavajo spodbujanje demokratičnih standardov, človekove pravice, politično svobodo in močne institucije, vključevanje organizacij za človekove pravice, ter odstavek o boju proti terorizmu in organiziranemu kriminalu. Pri teh zadnjih vprašanjih je opozorila, da je skrajni čas, da EU opredeli svoje politične cilje in zagotovi skladnejšo politiko.

Predsedujoči je obvestil člane, da je rok za vložitev predlogov sprememb 24.04.2007 opoldne ter da bo glasovanje 5. oz. 6. junija.

21. Drugo

Predsednik ni imel drugih informacij ali pripomb.

22. Kraj in datum naslednje seje – predsednik je sporočil, da bodo naslednje seje:

- v ponedeljek, 23. aprila, v Strasbourgu (izredna seja)

- v ponedeljek, 7. maja 2007, od 15.00 do 18.30 (v Bruslju)
- v torek, 8. maja 2007, od 9.00 do 12.30
- v torek, 8. maja 2007, od 15.00 do 18.30

ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/ LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRS/DALYVIŲ SĄRAŠAS/JELENLÉTI ÍV/ REĠISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŚCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTĂ DE PREZENȚĂ/ PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsedníctvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Jean-Marie Cavada (P) (1), Philip Bradbourn (VP) (1,2), Stavros Lambrinidis (VP) (1,2), Kinga Gál (VP) (2), Giusto Catania (VP) (1, 2)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselõk/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Alexander Alvaro (1,2), Roberta Angelilli (2), Alfredo Antoniozzi (1,2), Mihael Brejc (1, 2), Kathalijne Maria Buitenweg (1,2), Michael Cashman (1,2), Giuseppe Castiglione (2), Mladen Petrov Chervenyakov (1, 2), Carlos Coelho (2), Fausto Correia (1,2), Panayiotis Demetriou (1, 2), Agustín Díaz de Mera García Consuegra (1, 2), Konstantin Dimitrov (1), Bárbara Dührkop Dührkop (1, 2), Claudio Fava (1,2), Patrick Gaubert (1, 2), Roland Gewalt (1, 2), Elly de Groen-Kouwenhoven (1,2), Adeline Hazan (2), Lívia Járóka (2), Ewa Klamt (1,2), Roger Knapman (1), Magda Kósáné Kovács (1, 2), Wolfgang Kreissl-Dörfler (1), Sarah Ludford (1, 2), Jaime Mayor Oreja (2), Dan Mihalache (1,2), Viktória Mohácsi (2), Claude Moraes (2), Javier Moreno Sánchez (1, 2), Bogdan Pęk (2), Bogusław Rogalski (2), Martine Roure (1, 2), Inger Segelström (1, 2), Søren Bo Søndergaard (2), Károly Ferenc Szabó (1,2), Adina-Ioana Vălean (1,2), Ioannis Varvitsiotis (2), Manfred Weber (1, 2), Tatjana Ždanoka (1).
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Inés Ayala Sender (1,2), Edit Bauer (1, 2), Frieda Brepoels (1), Simon Busuttil (2), Gérard Deprez (1,2), Maria da Assunção Esteves (2), Luis Herrero-Tejedor (2), Sophia in 't Veld (1,2), Ona Juknevičienė (1,2), Sylvia-Yvonne Kaufmann (1,2), Metin Kazak (2), Bogdan Klich (2), Jean Lambert (2), Jörg Leichtfried (2), Marian-Jean Marinescu (1,2), Antonio Masip Hidalgo (2), Marianne Mikko (2), Bill Newton Dunn (1), Hubert Pirker (1,2), Radu Podgorean (1), Marie-Line Reynaud (2), Konrad Szymański (2), Witold Tomczak (2).

178 (2)	
183 (3)	
Aloyzas Sakalas (2), Tadeusz Zwiefka (2)	
46 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/ Napirendi pont/Punt Aġenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)	
	-

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservaturi/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

Присъствал на/Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρών στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/ Dalyvauja/Jelen volt/Preženti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Prezent/Prítomný dňa/Navzoči dne/Läsnä/Närvarande den:
(1) 10.4.2007
(2) 11.4.2007

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina taċ-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitaţia preşedintelui/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Bardin, Buyssens, Fernandez-Pita, Gomez Bustos, Pensaert, Philippart, Sorensen, Vos Council Presidency: Bosch, Kraus-Vonjahr, Krause, Löper, Maas, Niemeier, Roy, Schnigula, Stenzel, Wenske
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)
Brozina, De Ceuster, Deka, Ekström, Herrera de la Casa, Ianniello Salicetti, Kolligs, Marini, Salazar, L. Schmidt, Schwonke, Talon, `t Hoen, Tomboy, Verkleij, Verraes, Zerdick
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet ohra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituţii/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Conseil de l'Europe	De Biolley
EDPS	Hustinx
Olaf	Mcalinden

Други участници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Parteċipanti ohra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alţi participanţi/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare
Bruggeman, De Hert, Lodge, Donos, Gaudin, Neumann, Patterson (P.R. UK), Ratzel, Schröder (German Bundestag), Smith, Van Overbeck (Netherlands Parliament)
Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakcijų sekretoriai/Képviselőcsoportok titkársága/Segretarjat gruppi politiċi/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat

PPE-DE	Alvargonzález Figaredo, Speiser
PSE	Eggerder, Lemarchal, Panzetti
ALDE	Fiss, Marzocchi, Rasmussen
Verts/ALE	Robert, Sidenius
GUE/NGL	Bjerre, Stavinoha, Tamburini
IND/DEM	Boiten, Wise
UEN	Locati
NI	

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/ Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/ Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/ Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Ġenerali/Directoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcţii Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/ Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES	Attard, Borzsak
DG IPOL	Davoli
DG EXPO	
DG COMM	Andrés Marin
DG PERS	
DG INLO	
DG TRAD	
DG INTE	
DG FINS	
DG ITEC	
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/ Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/ Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Auersperger Matic, Caiola, Dean	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Segretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/ Secretariado da comissão/Secretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
De Capitani (1, 2), Dumitrache (1,2), Banka (1,2), Bultena (2), Cahen (1,2), Calers (1,2), Gimenez-Espinos (1), Huber(1, 2), Ilario (1,2), Serzane (1,2), Sudova (1,2)	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padėjėjas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/ Avustaja/Assistenter	
De Groot, Götz	

* (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/ Elnök/'Chairman'/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/ Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viċi 'Chairman'/Ondervoorzitter/ Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
(M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/ Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
(F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/ Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Uffiċjal/Ambtenaar/Urzędnik/Funcionário/Funcţionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman